

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ



# فارسی اول دبستان بچوانیم



## وزارت آموزش و پرورش سازمان پژوهش و برنامه‌ریزی آموزشی

برنامه‌ریزی محتوا و نظارت بر تأليف: دفتر تأليف کتاب‌های درسي ابتدائي و متosطه نظری  
نام کتاب: فارسي اول دبستان - ۱

مؤلفان دکتر فردوس حاجیان، دکتر حسن ذوالقاری، مصطفی رحمان‌دوست، دکتر محمد رضا سنگری، عبدالرحمن صفارپور، غلامرضا عمرانی، گلزار فرهادی، دکتر حسین قاسم‌پور مقدم، دکتر شهین نعمت‌زاده

آماده‌سازی و نظارت بر چاپ و توزيع: اداره‌ی کل نظارت بر نشر و توزيع مواد آموزشي

مدیر امور فني و چاپ: سيد احمد حسيني

مدير هنري و طراح جلد: مجید ذاكرى يونسى

طراح گرافيك: سيدعلی موسوي

تصویر گران: محمدحسين تهراني، مانا نبوی فرهمند، الله اسماعيل زاده، سياوش ذوالقاريان، علی خدابي، سحر حقگو،

زنده ياد علی عامه‌کن، امير نساجي، اکبر افشار، مرضيه سرمشقى، زهرا فلاحي، حميدرضا بيدقى، شيوا ضيابىي، تارا كاوندى،

زنده ياد علی نامور، علی نورپور، محمدحسين سروش، مهدیه صفائی نیا، ثمین صبور، فربد نیک سروش،

سیدعلی موسوى و مجید ذاكرى يونسى

طراح خط رايانيه‌اي: کامران انصاري

صفحه آرآ: سيدعلی موسوى، مهناز خسرو پناه

امور فني رايانيه‌اي: حميد ثابت کلاچاهي، پيمان حبيب پور

امور آماده‌سازی خبر: زهرا محمد نظامي

ناشر: اداره‌ی کل نظارت بر نشر و توزيع مواد آموزشي تهران: خيابان ايرانشهر شمالی

ساختمان شماره‌ی ۴ آموزش و پرورش(شهيد موسوى)

تلفن: ۰۹۱۶۱۱۶۱۹، ۰۹۲۶۴۸۸۳، ۰۹۲۳۸۸۳، کد پستي: ۱۵۸۴۷۴۷۳۵۹

وب سایت: [www.chap.sch.ir](http://www.chap.sch.ir)

چاپخانه: شركت افست «سهامي عام» ([www.Offset.ir](http://www.Offset.ir))

سال انتشار و نوبت چاپ: چاپ سوم ۱۳۹۲

حق چاپ محفوظ است.

# اما مهر بان



## فهرست

## بخش ۲: آموزش نشانه‌ها (۱)

۱۷	درس اول آ-ج-ب	۱۱
۱۸	درس دوم آ-د	۱۲
۱۹	با هم بخوانیم (مهربان تراز مادر)	
۲۰	درس سوم م-م-س	۱۳
۲۱	درس چهارم او-و-ت	۱۴
۲۲	درس پنجم ر-ذ-ن	۱۵
۲۳	با هم بخوانیم (زردآلو)	۱۶
۲۴	درس ششم ای-ی-ی-ای-ز	۱۷
۲۵	با هم بخوانیم (ای ایران)	۱۸
۲۶	درس هفتم ا-ه-ه-ش-ش	۱۹
۲۷	درس هشتم ی-ی-ا-	۲۰
۲۸	درس نهم ک-ک-و	۲۱
۲۹	درس دهم پ-پ-گ-گ	۲۲
۳۰	درس یازدهم ف-ف-خ-خ	۲۳
۳۱	با هم بخوانیم (ما کودکانیم)	۲۴
۳۲	درسدوازدهم ق-ق-ل-ل	۲۵
۳۳	درس سیزدهم ج-ج-ا-ستنا	۲۶
۳۴	درس چهاردهم ه-ه-ه-چ-چ	۲۷
۳۵	با هم بخوانیم (جشن در آسمان)	۲۸
۳۶	درس پانزدهم ژ-خوا	۲۹

مقدمة

بخش ۱: نگاره‌ها

- |    |                              |    |                                 |
|----|------------------------------|----|---------------------------------|
| ۴۰ | درس پنجم ر-ذن                | ۲  | ۱- به خانه‌ی ما خوش‌آمدی        |
| ۴۳ | با هم بخوانیم (زردآلو)       | ۴  | با هم بخوانیم (خدای میربان)     |
| ۴۴ | درس ششم ای-ی-ی ای-ز          | ۵  | ۲- بچه‌ها، آماده!               |
| ۴۷ | با هم بخوانیم (ای ایران)     | ۷  | ۳- یک و دو و سه، راه مدرسه      |
| ۴۸ | درس هفتم ا-ه-ه-ش-ش           | ۹  | ۴- به مدرسه رسیدیم              |
| ۵۱ | درس هشتم ی-ی-ا-              | ۱۱ | با هم بخوانیم (راه مدرسه)       |
| ۵۴ | درس نهم ک-ک-و                | ۱۲ | ۵- از کلاس ما چه خبر؟           |
| ۵۷ | درس دهم پ-پ-گ-گ              | ۱۴ | ۶- بازی، بازی، تماشا            |
| ۶۰ | درس یازدهم ف-ف-خ             | ۱۶ | ۷- به به چه روستایی!            |
| ۶۳ | با هم بخوانیم (ما کودکانیم)  | ۱۸ | با هم بخوانیم (سبز و سبز و سبز) |
| ۶۴ | درس دوازدهم ق-ق-ل-ل          | ۱۹ | ۸- چه دنیای قشنگی!              |
| ۶۷ | درس سیزدهم ح-ح-استشنا        | ۲۱ | ۹- در مسجد محله                 |
| ۷۰ | درس چهاردهم ه-ه-ه-چ-چ        | ۲۳ | ۱۰- نوروز در خانه‌ی ما          |
| ۷۳ | با هم بخوانیم (جشن در آسمان) | ۲۵ | با هم بخوانیم (انار)            |
| ۷۴ | درس پانزدهم خا               |    |                                 |

## روان‌خوانی

### روان‌خوانی

- ۱۱۱ - شادیم و پاک و خندان  
۱۱۲ - چهار فصل  
۱۱۴ - داستان ...  
۱۱۵ نیایش  
فهرست کتاب‌های مناسب برای  
۱۱۶ پایه‌ی اول ابتدایی

۷۸

- قرآن

۷۹

- میهن ما

## بخش ۳: آموزش نشانه‌ها (۲)

- ۸۱ درس شانزدهم در بازار «تشدید ...»  
۸۴ درس هفدهم - صدای موج «صـ صـ»  
۸۵ سفر دلپذیر «ذـ»  
۸۷ با هم بخوانیم (دریا)  
۸۸ درس هجدهم - علی و معصومه «عـ عـ عـ عـ»  
۹۰ مثل خورشید «ذـ ثـ»  
۹۳ درس نوزدهم حَلَرون «حـ حـ»  
۹۵ با هم بخوانیم (...)  
۹۶ درس بیستم - رضا «ضـ ضـ»  
۹۷ خاطرات انقلاب «طـ»  
۱۰۰ با هم بخوانیم (جشن بهمن)  
**درس بیست و یکم**  
۱۰۱ لاک پشت و مرغابی‌ها «غـ غـ غـ غـ»  
۱۰۴ درس آزاد: محل زندگی من  
**درس بیست و دوم**  
۱۰۵ پیامبر مهربان «ظـ»  
۱۰۸ با هم بخوانیم (پیغمبر ما)  
۱۰۹ - جدول الفبای فارسی

## مقدمه

خدای مهریان را سپاس می‌گوییم که در پی جهش به سوی تحول بنیادین و تغییر نگرش‌ها در قلمرو آموزش و پرورش، توانستیم با تکیه بر مبانی تعلیم و تربیت اسلامی و نیز توجه به چهار چوب برنامه‌ی درسی ملی، به بازنگری برنامه‌ی درسی فارسی و باز تولید محتوای درس فارسی بپردازیم و کار تهیه، سازماندهی و طراحی ساختار و محتوای کتاب درسی و دیگر مواد بسته‌ی آموزشی را به فرجام برسانیم. امیدواریم آموزش این برنامه، سبب شکوفایی استعدادهای نوآموزان و رشد و بهبود فرایند آموزش عمومی میهن اسلامی گردد.

برنامه‌ی زبان آموزی دوره‌ی دبستان و به‌طور خاص، کتاب فارسی «بخوانیم و بنویسیم» پایه‌ی اول، که حدود یک دهه در چرخه‌ی آموزش رسمی کشور حضور داشت؛ اینک بر بنیاد یافته‌ها و اندوخته‌های کارشناسان و تجربه‌های علمی و آموزشی همکاران و صاحب‌نظران تعلیم و تربیت سراسر ایران عزیز، فرصت تولد دوباره یافت؛ به همین سبب از فرصت فرخنده‌ی فراهم آمده، استقبال کردیم و کوشیده‌ایم با بهره‌گیری از دیدگاه‌های مختلف و کاربست نیکوترين آن‌ها، در همه‌ی عناصر ساختاری و محتوایی برنامه، بازنگری و اصلاحات و تغییرات بایسته، صورت گیرد.

توجه به نیازهای کودکان عزیز و رعایت وازگان پایه‌ی زبان آموزان، مناسب با میزان درک و دریافت آنان، و نیز درخواست‌های آموزگاران گرامی، در تمام فراز و فرودهای این تغییرات، پیش روی ما بوده است.

برای کمک به فرایند یاددهی- یادگیری و بهبود آموزش و بهره‌وری نیکوت، توجه شما همکاران ارجمند را به نکات زیر، جلب می‌کنیم:

۱- محتوای برنامه‌ی زبان آموزی دوره‌ی دبستان، با توجه به مهارت‌های زبان، در دو پنهان سازماندهی شده است:  
الف) «کتاب فارسی» (مهارت خواندن) ب) کتاب کار فارسی (مهارت نوشتن) کتاب مهارت خواندن در آموزش بر روش کلی و کتاب مهارت نوشتمن، برروش جزئی تأکید دارد اما با توجه به نگاه تلفیقی، در مراحلی از آموزش به فراخور محتوا، به هر دو روش توجه شده است.

۲- این برنامه بر پایه‌ی مهارت‌های گفتاری (گوش دادن، سخن گفتن، خواندن، تفکر و استدلال) و مهارت‌های نوشتاری (دست‌ورزی، رونویسی، کلمه‌نویسی، جمله‌نویسی، بندنویسی و املاؤ...) سازماندهی شده است.

۳- کتاب فارسی مهارت خواندن، با نگاره آغاز شده است؛ این بدان معناست که گام نخست در آموزش زبان، پرورش سواد بصری به همراه رشد سواد شنیداری است که با دست‌ورزی‌هایی همراه شده است. در پی تقویت چشم و گوش و ماهیچه‌های دست و رشد توانایی‌های فرآگیران، آموزش نشانه‌های خطی زبان آغاز می‌شود. دانش آموزان پس از آشنایی با شکل نوشتاری نشانه‌ها و کلمه‌ها، در کتاب کار از نمونه‌ی تحریری آن‌ها، بازنویسی و نمونه‌برداری می‌کنند. برای پویاتر کردن آموزش و رفابخشی و ماندگارسازی آموخته‌ها، توصیه می‌شود از روش‌های فعال، مشارکتی و همیاری استفاده شود تا دانش آموزان، برای شکوفایی تفکر و پرورش استعدادهای خود در جریان یاددهی- یادگیری، نقش اثر بخش تری داشته باشند.

۴- برای تقویت توانایی خوانانویسی و خط خوش دانش آموزان، در سازماندهی محتوا، سه نوع خط به کار گرفته شده است:

الف) خط خوانداری که سرمشق خواندن شاگردان است و همان خطی است که معمولاً همه‌ی کتاب‌های کودکان به آن خط نوشته و چاپ می‌شود.

ب) خط نوشتاری که سرمشق نوشتن دانشآموزان است و خطی است که متن درس‌ها با آن نوشته شده است، مبنای برهه‌گیری از خط نوشتاری یا تحریری، مشق‌نظری، دست‌ورزی و تمرين عملی دانشآموزان است، این کار با الگویذیری از روی کتاب و تمرين و تکرار می‌شود.

پ) خط نستعلیق ساده یا شبه نستعلیق، فقط در شعرهای (با هم بخوانیم) با هدف آشنایی چشم نوآموزان با جلوه‌ای از هنر خوش‌نویسی فرهنگ ایرانی و پرورش حس زیبایی شناسی، به کار گرفته شده است.

۵- برای آشنایی دانشآموزان عزیز با خط خوش و زیبایی و پرورش سعادت‌دیداری، برخی از واژه‌ها در متن درس (بخش سوم)، به هر دو شکل (خط خواندن و خط نوشتن)، نوشته شده است؛ مانند فجر و فجر.

لازم است آموزگاران گرامی در آموزش، به این دو شکل نوشتاری اشاره کنند امّا در ارزش‌یابی درس املا، آن‌چه باید مورد توجه باشد، درست‌نویسی شکل املایی کلمات است، نه نوع خط آن‌ها، بنابراین، املای کلمه‌ی فتح و فتح، هر دو صحیح است.

۶- یکی از درس‌های کتاب، «درس آزاد» است. تهیّه‌ی محتوای مناسب برای این درس، به عهده‌ی معلمان محترم و دانشآموزان عزیز گذاشته شده است تا با توجه به نیازهای منطقه‌ای، ضرورت‌های فرهنگی و آداب و رسوم محلی، به تولید آن اقدام نمایند. رعایت عناصر ساختاری درس و هماهنگی با دیگر درس‌ها، لازم است.

۷- در پایان بخش دوم و سوم، «روان‌خوانی» آمده است. در تهیّه و تدوین و گزینش واژگان این متن‌ها به میزان پیشرفت زبان‌آموزی دانشآموزان، با دقّت فراوان، توجه شده است؛ از این‌رو، تکرار و تمرين در خوانش این متن‌ها، به رشد مهارت خواندن و پرورش توانایی درک آنان کمک خواهد کرد.

۸- برای ایجاد هماهنگی بیش‌تر در زمینه‌ی خوانش صحیح اشعار و متن‌های کتاب به زبان فارسی معیار، لوح فشرده‌ی کتاب گویا، آماده شده است، برهه‌گیری از این ابزار، سبب تقویت قوه‌ی شنیداری و پرورش ذوق و ایجاد تنوع و نشاط در فراگیران خواهد شد.

۹- ارزش‌یابی توصیفی، فرصت مناسبی را برای شناسایی دقیق توانایی و استعدادهای فراگیران فراهم می‌آورد. برای برهه‌گیری کاراتر از این شیوه، لازم است از آغاز سال ابزارهای مناسب، همچون آزمون‌های عملکردی، کارپوشه‌ها و سیاهه‌ی رفتار تهیّه گردد تا بازخوردهای توصیفی، به هنگام و به جایگاه ثبت وارائه گردد.

۱۰- با توجه به این که سازمان دهی محتوایی و برنامه‌ریزی آموزش زبان، بر بنیاد نیازهای دانشآموزان و قابلیت ذهنی و توانایی زبانی آنان و با تکیه بر مبنای علمی و تجربه‌های کارشناسانه، صورت پذیرفته است، لازم است آموزگاران گرامی و اولیای محترم مدارس به کتاب درسی و رعایت برنامه‌های آموزشی آن، پای‌بند باشند و از تحمیل کتاب‌های کمک درسی به فرزندان عزیز، خودداری فرمایند.

۱۱- برای گسترش فرهنگ مطالعه و پرورش روحیه‌ی کتاب‌خوانی، به معلمان عزیز، توصیه می‌شود به گونه‌ای برنامه‌ریزی کنند که در هر فعالیت «کتاب‌خوانی»، یک کتاب مناسب با این گروه سنی، در کلاس خوانده شود.

۱۲- جمله‌های کوتاه، گویا و پرمايه که در پیشانی بخش‌ها گنجانده شده است، اگرچه با زبان آموزی، پیوندی مستقیم ندارد اما از دید محتوایی کاملاً با آموزه‌های فرهنگی - تربیتی و اهداف آموزشی کتاب، درآمیخته و آگاهانه انتخاب شده‌اند؛ بنابراین لازم است آموزگاران محترم با درنگ در پیام آن عبارات، زمینه‌ی گفت‌وگوی دانشآموزان را نیز فراهم آورند.

۱۳- برنامه‌ی زمان‌بندی آموزش این کتاب، فقط برای هماهنگی بیش‌تر و ایجاد هم‌نوایی در جریان آموزش عمومی

کشور، تهیه و تدوین شده است و جنبه‌ی پیشنهادی دارد، به همین سبب در مناطق مختلف، با توجه به شرایط آب و هوایی و بافت اقلیمی، به تشخیص کارشناسان آموزش ابتدایی استان‌ها و هماهنگی با دفتر برنامه‌ریزی و تألیف کتاب‌های درسی قابل انعطاف و تغییرپذیر است.

این کتاب در سال تحصیلی ۱۳۸۹-۹۰ طی چندین جلسه، با حضور کارشناسان، صاحب‌نظران، آموزگاران و جمعی از مؤلفان گرامی، به سامان فرجامین خود رسید و بدین سان، سازماندهی گردید. از همه‌ی این بزرگواران که با تعلّد و دلسوزی در مباحث آموزشی و محتوایی جلسات کارشناسی، حضوری اثرگذار داشته‌اند، صمیمانه سپاس گزاریم و نیز چشم به راه دیدگاه‌های ارزنده‌ی شما خواننده‌ی ارجمند هستیم.

### برنامه‌ی پیشنهادی آموزش کتاب فارسی

هفته‌ی چهارم	هفته‌ی سوم	هفته‌ی دوم	هفته‌ی اول	هفته ماه
نگاره‌ی ۸-۹-۱۰	نگاره‌ی ۵-۶-۷	نگاره‌ی ۳-۴	نگاره‌ی ۱-۲	مهر
درس ۴ او و -ت	درس ۳ م-م -س	درس ۲ آ - د	درس ۱ آ- ب- ب	آبان
درس ۸ ی- ا -۱	درس ۷ ا - ۵- ه - شش	درس ۶ ای- دی- ای - ز	درس ۵ ر- ذن	آذر
درس ۱۲ ق- ق - ل	درس ۱۱ ف- خ	درس ۱۰ پ- پ - گ	درس ۹ ک- ک - و	دی
روان‌خوانی	درس ۱۵ ژ - خوا	درس ۱۴ ه - ۵- ۴- چ	درس ۱۳ ج- ج - استشنا	بهمن
درس ۱۹ ح	درس ۱۸ ع- ع- ع - ڈ	درس ۱۷ ص- ص - ڈ	درس ۱۶ تشدید	اسفند
درس ۲۱ غ- غ - غ - درس آزاد	درس ۲۰ ض- ض - ط	-	-	فروردین
مرور و تمرین	مرور و تمرین	روان‌خوانی	درس ۲۲ ظ	اردیبهشت

گروه زبان و ادب فارسی

دفتر تألیف کتاب‌های درسی ابتدایی و متوسطه نظری

نشانی پایگاه رایانه‌ای: Literature - dept. talif.sch.ir